

## **Animazione in corto – i talenti europei**

**Cinema Beltrade, Milano  
12 novembre 2023 ore 15.00**

Il **Cluster Eunic Milano** in collaborazione con il **Cinema Beltrade** è lieto di presentare la maratona di cortometraggi *Animazione in corto – i talenti europei*

Il Cluster Milano tiene a sottolineare il suo impegno a promuovere la diversità culturale europea nei suoi progetti chiave, come è stato negli anni con il Festival della letteratura europea o con le più recenti Giornate del cinema europeo contemporaneo. Le iniziative sono sempre incentrate su temi specifici, quanto universali, come la diversità culturale, l'integrazione sociale e l'immigrazione.

Il cinema è un mezzo di comunicazione che attraversa le barriere e i membri di EUNIC Milano hanno convenuto insieme di creare un evento speciale in occasione della **Giornata Europea del cinema d'essai/ Journée Art et Essai du Cinéma Européen / European Arthouse Cinema Day**.

**10 cortometraggi animati, realizzati dai più giovani talenti d'Europa, illumineranno il pomeriggio di domenica 12 novembre al cinema Beltrade;** una maratona speciale che racconta mondi e visioni differenti all'interno dello spazio europeo.

Quasi tutte opere prime, alcuni dei lavori selezionati sono stati prodotti in collaborazione con i migliori centri di formazione dell'audiovisivo d'Europa.

**I 10 cortometraggi provengono da Cechia, Spagna, Austria, Romania, Belgio francofono, Ungheria, Francia, Svizzera, Polonia e Croazia.**

Su una rosa di candidature proposte da ogni paese è stata fatta un'attenta selezione dai singoli istituti e dalle rappresentanze diplomatiche, con la supervisione del cinema Beltrade.

EUNIC Milano vi invita ad aprire una finestra europea, i film saranno proiettati in lingua originale con sottotitoli in italiano e in inglese.

La scaletta del pomeriggio:

Ungheria – ***Fox Tossing*** di Zénó Mira, 2023, animazione digitale, 7'48''

*Il film è ambientato nel parco di un castello barocco dove si sta svolgendo una festa in giardino. All'altra parte del giardino, nello stesso momento, vediamo gabbie che si sferragliano, corde che frusciano e volpi che stridono. Dall'idillio iniziale, il film passa ad un altro livello di piacere e inizia il crudele gioco del "fox-tossing".*

A cura di **Consolato Generale di Ungheria in Milano**

Romania – ***Dita di vetro*** di Alina Gheorghe, 2022, animazione digitale, modellazione 3D convertita in 2D image frame by frame, 6'58''

Una donna dà forma ai polpi con la propria carne. Quando finisce il materiale deve affrontare ciò che ha creato.

A cura di **Istituto Romeno di cultura e ricerca umanistica di Venezia**

Francia – **OROGENESIS** di Boris Labbé, 2016, Animazione su computer, immagini satellitari e modellazione 3D dei Pirenei, 7'52"

*Un viaggio verso l'astrazione, concepito come un'ipotesi sul modo in cui le montagne avrebbero potuto formarsi.*

A cura di **Institut français Milano**

Croazia – **JEŽEVA KUĆA – LA CASA DEL PORCOSPINO** di Eva Cvijanović, 2017, animazione in stop motion, 10'

*In una foresta esuberante e lussureggiante, un Porcospino laborioso insegnerà a dei banditi della foresta - un lupo, un orso, un cinghiale e un astuto leone - che non c'è posto migliore al mondo della propria casa.*

A cura di **Consolato Generale della Repubblica di Croazia a Milano**

Belgio francofono – **Medhamme** di Léa Acquisto, Elora Coutellier & Sarah Vanderhaegen - Haute École Albert Jacquard, 2023, Animazione, 11'

*L'incontro tra una bambina e una piccola fata degli alberi che divideranno un segreto.*

A cura di **Wallonie-Bruxelles International**

Cechia – **LEAF / LÍSTEK** di Aliona Baranova, 2020, Animazione, 5'40"

*Un marinaio enorme riceve da una ragazzina una bellissima foglia autunnale al posto della carta d'imbarco. La foglia gli ricorda l'albero vicino alla casa dei suoi genitori. Per quanto tempo è stato via? Il marinaio parte alla ricerca dei suoi ricordi. Che cosa ci troverà?*

A cura di **Centro Ceco Milano**

Polonia – **3GENARRATIONS** di Paulina Ziótkowska, 2021, Animazione, 8'34"

*Nasce un bambino. Il padre scappa. La figlia diventa madre. La madre diventa nonna. La nonna.... I membri della famiglia devono mettersi nei panni degli altri, entrare in ruoli nuovi. La danza delle generazioni.*

A cura di **Consolato Generale della Repubblica di Polonia in Milano**

Svizzera – **ARMAT** di Élodie Dermange Documentary, 2022, Animazione, v.o. francese con sottotitoli in inglese, 11'

*Élodie cerca di saperne di più sulle origini armene della sua famiglia. Interroga il padre, lo zio e la prozia e scopre una storia dura, in cui la violenza e l'incapacità di esprimere l'amore si tramandano di generazione in generazione.*

A cura di **Istituto Svizzero**

Spagna – **Chimborazo** di Keila Cepeda Satán, 2022, 2D digital / stop motion, 7'19"

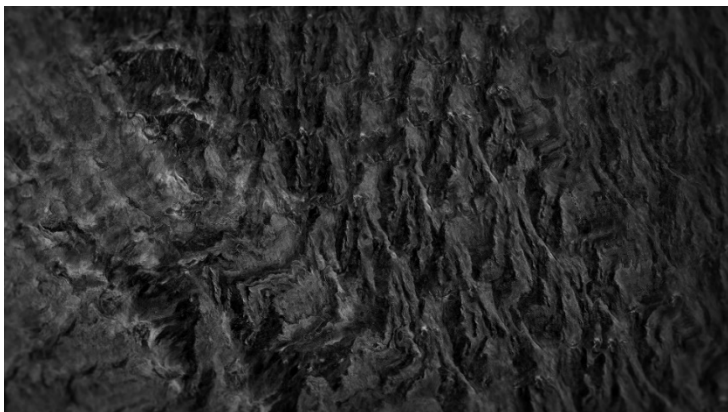
*Baltazar Ushca, un anziano Puruhá, perpetua l'antica tradizione di scalare il vulcano Chimborazo per estrarre il ghiaccio e venderlo nonostante le ingiurie del tempo.*

A cura di **Instituto Cervantes Milan**

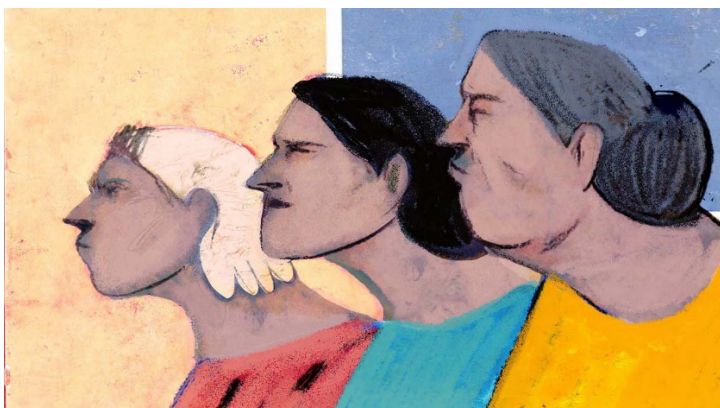
Austria – *Auf dem Grund des Wäschekorbs / Sul fondo della cesta del Bucato* di Adele Razkovi, 2021, Animazione, 7'

*Il cortometraggio di Adele Razkovi si avvicina a un mito quotidiano: il cesto della biancheria vuoto*

A cura di **Forum Austriaco di cultura Milano**



OROGENESIS, 2016, © Boris Labbé



3GENARRATIONS, 2021 © Paulina Ziółkowska

Biglietto: Intero € 7,50, ridotto over 65 € 6,50, ridotto under 26 € 5,00

Indirizzo:

**Cinema Beltrade**  
**Via Nino Oxilia, 10**  
**20127 Milano**

Un progetto



In collaborazione con



Partner tecnici

